

**THE EFFECTIVENESS OF USING ENGLISH SUBTITLED  
VIDEO TOWARDS STUDENTS' VOCABULARY  
ACHIEVEMENT OF THE FIRST GRADE STUDENTS AT MTs  
AL HUDA BANDUNG**

**THESIS**

Presented to

Faculty of Education and Teacher Training of State Islamic Institute Tulungagung  
in partial fulfillment of the requirements for the degree of Sarjana Pendidikan  
Islam in English Education Program



**By:  
NANING PUJI RAHAYU  
NIM. 3213103023**

**ENGLISH EDUCATION PROGRAM  
FACULTY OF EDUCATION AND TEACHER TRAINING  
STATE ISLAMIC INSTITUTE (IAIN)  
TULUNGAGUNG  
2014**

## **ADVISOR'S APPROVAL SHEET**

Thesis with the title “The Effectiveness of Using English Subtitled Video Towards Students’ Vocabulary Achievement of The First Grade Students at MTs Al Huda Bandung” that is written by Naning Puji Rahayu NIM. 3213103023 has been approved by the thesis advisor and for further approval by the Board of Examiners.

Tulungagung, June 26<sup>th</sup> 2014

Approved by

Advisor

**Dr. SUSANTO, M.Pd**

**NIP: 197308311999031002**

Acknowledge,

Chief of English Education Program

**Arina Shofiya, M.Pd**

**NIP. 19770523 200312 2 002**

# THE BOARD OF EXAMINERS' APPROVAL SHEET

## THE EFFECTIVENESS OF USING ENGLISH SUBTITLED VIDEO TOWARDS STUDENTS' VOCABULARY ACHIEVEMENT OF THE FIRST GRADE STUDENTS AT MTs AL HUDA BANDUNG

THESIS

Written by:

**NANING PUJI RAHAYU**

**NIM: 3213103023**

**has been maintained in front of the board of examiners at July 23<sup>rd</sup> 2014  
and has been approved as the requirement for the degree of Sarjana  
Pendidikan Islam in English Education Program**

**Board Examiners**

**Signature**

Chair :

**Prof. Dr. H. Imam Fua'di, M.Ag**

.....

**NIP. 19690331 199403 1 002**

Main Examiner :

**Arina Shofiya, M.Pd**

.....

**NIP. 19770523 200312 2 002**

Secretary :

**Drs. H. Mashudi. M. Pd.I**

.....

**NIP. 19690131 200112 1 003**

**Approved by  
Dean Faculty of Education and Teacher Training  
IAIN Tulungagung**

**Dr. H. Abd. Aziz, M.Pd.I**

**NIP. 19720601 200003 1 002**

**MOTTO**

*“HARD WORK IS ANOTHER NAME OF  
MIRACLE”*

## **DEDICATION**

*This thesis is dedicated to:*

*My beloved parents, Mr. Suyono and Mrs. Kartini thank you so much for your endless loves, supports and patiences. You are the greatest existence in my life.*

## ABSTRACT

Rahayu, Naning Puji. Registered Number Student. 3213103023. 2013. *The Effectiveness of Using English Subtitled Video Towards Students' Vocabulary Achievement at MTs Al-Huda Bandung*. Thesis. English Educational Program. Faculty of Education and Teacher Training. State Islamic Institute (IAIN) of Tulungagung. Advisor: Dr. Susanto, M.Pd.

Keywords: Effectiveness, English Subtitled Video, Vocabulary Achievement

Vocabulary is one of components in English that has to be mastered. By having rich vocabulary, the students could improve their English skills covering Listening, Reading, Speaking and Writing. Learning vocabulary could be done in various ways. Giving the students fun and interesting learning could motivate them in improving their vocabulary mastery. English subtitled video is one of the media that could help the students learn vocabulary interestingly. The students could learn vocabulary based on their interest by watching the video. The video provides the subtitles that can be read by the students. The students could get new words from them and then discuss them with their teacher.

The formulation of the research problem are: 1) How is students' vocabulary achievement before being taught by using English subtitled video? 2) How is students' vocabulary achievement after being taught by using English subtitled video? 3) Is there any significant difference score between the students' vocabulary achievement before and after being taught by using English subtitled video?

The purpose of this study are: 1) to know students' vocabulary achievement before being taught by using English subtitled video 2) to know students' vocabulary achievement after being taught by using English subtitled video 3) to know whether there is any significant difference score between the students' vocabulary achievement before and after being treated by using English subtitled video.

This study employes pre experimental research design in the form of pre test and post test design with quantitative approach. The population of this study are all the students of seventh grade at MTs Al Huda Bandung. Meanwhile the sample of this study is the seventh grade students of class B which consists of 34 students. The reseacher collects the data by administering pre test and post test. Then the data are analyzed by using SPSS program.

The results of this study show that the students' score before being taught by using English subtitled video is 76.41, while the students' score after being taught by using English subtitled video is 84.94. The t-count is 6,255 and the value of t-table with significant level 0,05 is 2,021. It is known that t-count is bigger than t-table. Since, the t-count is bigger than t-table, the Alternative Hypothesis ( $H_a$ ) is accepted and the Null Hypothesis ( $H_0$ ) is rejected. It means that there is significant different in students' vocabulary achievement before and after being

taught by using English subtitled video of the first grade students at MTs AL Huda Bandung.

Finally, it can be concluded that that English subtitled video is effective used in teaching especially for junior high school level.

## ABSTRAK

Rahayu, Naning Puji. Nomor Induk Mahasiswi. 3213103023. 2014. *The Effectiveness of Using English Subtitled Video Towards Students' Vocabulary Achievement of First Grade Students at MTs Al Huda Bandung*. Skripsi. Tadris Bahasa Inggris. Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan. Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Tulungagung. Pembimbing: Dr. Susanto, M.Pd

Kata kunci: the effectiveness, English subtitled video, vocabulary achievement

Kosakata adalah salah satu komponen dalam Bahasa Inggris yang harus dikuasai murid. Dengan kaya kosakata, siswa dapat meningkatkan kemampuan Bahasa Inggris mereka yang berisi dengan mendengarkan, membaca, berbicara dan menulis. Belajar kosakata dapat dilakukan dengan berbagai macam cara. Memberika siswa pembelajaran yang meyenangkan dapat memotivikasi mereka untuk meningkatkan kemampuan kosakata mereka. *English subtitled video* adalah salah satu media yang dapat membantu para siswa untuk belajar kosakata dengan menarik. Siswa dapat belajar dengan ketertarikan mereka dengan menonton video. Video tersebut menyediakan subtitles yang dapat dibaca oleh siswa. Siswa dapat mendapatkan kata-kata baru kemudian mendiskusikannya dengan guru mereka.

Rumusan masalah dalam penelitian ini adalah? 1) bagaimana kemampuan kosakata siswa sebelum diajar menggunakan *English subtitled video*? 2) bagaimana kemampuan kosakata siswa setelah diajar menggunakan *English subtitled video*? Apakah ada pebedaan nilai yang signifikan dari kemampuan kosakata siswa sebelum dan sesudah diajar menggunakan *English subtitled video*?

Tujuan dari penelitian ini adalah: 1) untuk mengetahui kemampuan kosakata siswa sebelum diajar menggunakan *English subtitled video*. 2) untuk mengetahui kemampuan kosakata siswa setelah diajar menggunakan *English subtitled video*. Untuk mengetahui pebedaan nilai yang signifikan dari kemampuan kosakata siswa sebelum dan sesudah diajar menggunakan *English subtitled video*.

Penelitian ini menggunakan pre eksperimental desain dengan pendekatan kuantitatif. Populasi dari penelitian ini adalah seluruh siswa kelas tujuh MTs Al Huda Bandung, sedangkan sample dari penelitian ini adalah siswa kelas tujuh dari kelas B yang berjumlah 34 siswa. Peneliti mengumpulkan data dengan melaksanakan test. Kemudian data di olah menggunakan program SPSS.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan nilai murid sebelum diajar menggunakan *English subitled video* adalah 76.41, sedangkan nilai siswa setelah diajar menggunakan *English sutitled video* adalah 84.94. T-hitung adalah 6.255 and nilai t-table dengan signifikan nilai 0.05 adalah 2.021. Ini diketahui bahwa t-count lebih besar dari t-tabel. Karena t-hitung lebih besar dari t-table maka, Ha di terima dan Ho ditolak. Ini berarti bahwa ada perbedaan yang signfikan padakemampuan kosakata siswa kelas tujuh sebelum dan sesudah diajar menggunakan *English subtitled video* di MTs Al Huda Bandung.



Akhirnya, bisa disimpulkan bahwa *English subtitled video* efektif digunakan dalam pengajaran khususnya untuk jenjang sekolah menengah pertama.

## ACKNOWLEDGEMENT

In the name of Allah SWT The Most Beneficent and The Most Merciful. All praises are to Allah SWT for all the blesses so that the writer can accomplish this thesis. In addition, may Peace and Salution be given to the prophet Muhammad who has taken all human being from the Darkness to the Lightness.

The writer would lke to express her genuine gratitudes to:

1. Dr. Maftukhin, M.Ag., the Chief of IAIN Tulungagung for his permission to write this thesis.
2. Arina Shofiya, M.Pd, the Head of English Education Program who has given some informations so the writer can accomplish this thesis.
3. Dr. Susanto, M.Pd, as the writer's advisor, for his invaluable guidance, suggestion and feedback during the completion of this thesis.
4. Rohmat Zaeni, M.Pd, M.Pd.I, the headmaster of MTs Al Huda Bandung who has given the writer permission to conduct a research at this school.
5. The seventh grade students of MTs Al Huda Bandung inthe academic year 2013/2014 for the cooperation as the sample of this research.
6. My older sisters, Sulistyowati and Sriana Astuti thank you for being good sisters for this naughty girl. I love you.
7. For my girls, Khinanti Wahyu Piecesha, Dian Fikriani and Yunita Sari thank you for being my best friends. Sometimes, we are insulting each other, bickering for small things but what the best things are, we are

always standing together, supporting each other, making unforgettable memories together. I love you, sincerely.

8. My sister-like Daris Fitriani and Jinara Antonia.
9. All my classmates in TBI A, thanks for these past four years of togetherness. You are amazing.

The writer realizes that this research is far from being perfect. Therefore, any constructive criticism and suggestion will be gladly accepted.

Tulungagung, June 26<sup>th</sup> 2014

The Writer

## TABLE OF CONTENT

Cover.....	i
Advisor’s Approval Sheet.....	ii
Board of Examiners’ Approval Sheet.....	iii
Motto.....	iv
Dedication.....	v
Abstract.....	vi
Acknowledgement.....	x
Table of Content.....	xiv
List of Table.....	xv
List of Appendices.....	xvi

### CHAPTER I INTRODUCTION

A. Background.....	1
B. Research Question.....	4
C. Purpose of the Study.....	4
D. Significant of the Study.....	5
E. Scope and Limitation of the Study.....	5
F. Formulation of the Hypothesis.....	6
G. Definition of Key Terms.....	6
H. Thesis Organization.....	8

### CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATUES

A. Vocabulary.....	10
1. Definition.....	10
2. Kinds of Vocabulary.....	11

3. Purposes for Teaching Vocabulary .....	13
4. Comprehensive Approach to Teach and Develop Vocabulary.....	15
5. Testing Vocabulary .....	16
B. Media as Learning Language.....	19
1. Definition .....	19
2. Kinds of Media.....	20
3. Choosing an Appropriate Media .....	21
C. Video.....	22
1. Definition .....	22
2. Types of Video.....	22
3. The advantages and disadvantages of using video in language classroom .....	24
D. Subtitle .....	26
1. Definition .....	26
2. Types of Subtitles.....	26
3. English subtitled video in language learning .....	29.
E. Previous Study .....	34

### **CHAPTER III RESEARCH METHOD**

A. Research Design.....	35
B. Population, Sampling and Sample .....	37
C. Variable of the Study .....	40
D. Data Collection Method and Research Instrument .....	40
1. Data Collection Method .....	40
2. Research Instrument.....	42
3. Data and Data Source.....	42
E. Validity and Reliability of the Instrument .....	44
1. Validy.....	44
a. Content Validity .....	44
b. Construct Validity .....	45

2. Reliability.....	46
F. Normality and Homogeneity.....	51
1. Normality.....	51
2. Homogeneity.....	54
G. Data Analysis.....	57
H. Hypothesis Testing.....	57

**CHAPTER IV FINDING AND DISCUSSION**

A. Research Finding.....	58
B. Hypothesis Testing.....	67
C. Discussion.....	68

**CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION**

A. Conclusion.....	71
B. Suggestion.....	72

<b>REFERENCES.....</b>	<b>74</b>
------------------------	-----------

**Appendices**

**Other Enclosures**

**Declaration of Authorship**

**Curriculum Vitae**

## LIST OF TABLE

Table 3.1 Population of the Research.....	38
Table 3.2 the Schedule of the Test and Treatment.....	44
Table 3.3 Content Validity.....	45
Table 3.4 score of students test reliability.....	48
Table 3.5 Students' Score to Test Normality.....	52
Table 3.6 student's score of Homogeneity.....	55
Table 4.1 Criteria of the Score.....	59
Table 4.2 List of Pre Test Score.....	60
Table 4.3 The Frequency Distribution and Percentage of the Students' Achievement in Pre Test.....	61
Table 4.4 List of Post Test Score.....	62
Table 4.5 the Frequency Distribution and Percentage of the Students' Achievement in Post Test.....	63
Table 4.6 Significant Differences Before And After Being Taught By Using English Subtitled Video.....	65

## **LIST OF APPENDICES**

1. Instrument of Pre-Test
2. Key Answer of Pre-Test
3. Instrument of Post-Test
4. Key Answer of Post-Test
5. Lesson Plan 1
6. Lesson Plan 2
7. Video Transcript
8. List of Subjects
9. T- Table
10. F- Table